



**100**  
1922 - 2022

# Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



## Kecemasan Iklim

Jam berdetik

Dan dunia kita terbakar.

Sudah tiba masanya untuk bangun.

Banjir, kebakaran, kelaparan, dan kemiskinan,  
ini realiti kita.

Penghijrahan, konflik dan perpindahan,  
adakah ini masa depan kita?

Mengapa kita masih mendengar  
kepada bla,bla,bla mereka yang berkuasa?

Kenapa kita masih percaya  
bahawa kita boleh membeli jalan keluar kita?

Sudah tiba masanya untuk bangun.  
Sudah tiba masanya untuk membuat perubahan.

Kita tidak boleh terus begini.  
Kami mempunyai keistimewaan untuk memilih,  
untuk melambatkan, untuk mengurangkan penggunaan kita,  
untuk berfikir,  
untuk menghentikan penggunaan

Kerana kita tidak akan menjadi yang pertama menderita .

Jadi inilah janji kami  
untuk mengubah cara hidup kita  
dan meminta perubahan sistemik  
demi mereka di Global Selatan.  
Demi masa depan.

Kita akan mulakan dengan diri kita sendiri  
dengan membuat perubahan kecil  
Dan memberi tekanan kepada syarikat dan ahli politik  
untuk membuat perubahan besar .

Ini janji kami.  
Apa yang milik anda?

Sudah tiba masanya untuk bangun.



## Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio  
Ac mae'n byd ni ar dân.  
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,  
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,  
ai dyma ein dyfodol ni?  
Pam ein bod ni'n dal i wrando  
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?  
Pam ein bod ni'n dal i greu  
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.  
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.  
Mae gennym ni'r fraint i arafu,  
i leihau ein defnydd,  
i feddwl.  
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.  
Felly dyma ein haddewid  
i newid ein ffordd o fyw  
a galw am newid systemig  
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.  
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed  
gan wneud y pethau bychain  
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion  
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.  
Beth yw dy addewid di?  
Mae'n amser deffro.

### Ingin melakukan lebih banyak lagi:

Rakam diri anda dan rakan anda membaca mesej dalam  
bahasa anda dan kongsi pada 18 Mei - menandai @Urdd  
menggunakan #Heddwch100 #BahasaMelayu #Malaysia

### Teks yang dicadangkan untuk tweet semula petikan anda:

Lihatlah Mesej Keamanan dan Muhibah yang penting ini  
daripada @Urdd. Tersedia dalam #Malay. #Heddwch100  
#BahasaMelayu #Malaysia

Terima kasih atas sokongan anda.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

**#Heddwch100**

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

**WOLFESTONE //**

Disokong oleh Majlis British dan Kerajaan Wales